

A Vidám Delfin Utazási Iroda Általános Szerződési Feltételei

Jelen Általános Szerződési Feltételek (továbbiakban ÁSZF) hatálya a Vidám Delfin Kft. (továbbiakban: Utazási Iroda) által összeállított és az Utasnak értékesítésre felkínált utazási csomagokra és az utazási csomagnak és utazási szolgáltatásegyüttesnek nem minősülő utazási szolgáltatásokra terjed ki.

Utazási Iroda adatai: **Vidám Delfin Kft.** (székhely: 4400, Nyíregyháza, Szent Miklós tér 7 üzlet, cg.: 15-09-061910, Nyilvántartó Bíróság: Nyíregyházi Törvényszék Cégbírósága, T/F: 42/443-519; e-mail: iroda@vidamdelfin.hu, IKIM eng.szám: R-1814/1998; adószám: 11243791-2-15; vagyoni biztosítékra szóló biztosítás: Európai Utazás Biztosító Zrt.-vel kötött biztosítási szerződés, vagyoni biztosíték összege

- a) Magyarországon megkezdett Magyarország határának átlépésével nem járó és az utazásszervező által összeállított utazási csomag Magyarországon történt, utazó felé teljesülő értékesítéséből származó, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény szerint elszámolt értékesítési nettó árbevétel 3%-a, de legalább hétszázötvenezer forint,
- b) az a) pont hatálya alá nem tartozó utazás vagy üdülés kapcsán az utazásszervező által összeállított utazási csomag Magyarországon történt, utazó felé teljesülő értékesítéséből származó, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény szerint elszámolt értékesítési nettó árbevétel
 - a. 12%-a, de legalább ötmillió-négyszázezer Ft, amennyiben a vagyoni biztosíték által fedezett időszakban az összeállított utazási csomagnak nem képezi részét az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekről, különösen az utazási csomagra és az utazási szolgáltatásegyüttesre vonatkozó szerződésekről szóló 472/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet 2. § 9. pont a) alpontjában szereplő utazási szolgáltatás, valamint a hazaszállítás és kényszerű kint tartózkodás esetére még további 540.000 Ft. A vagyoni biztosíték területi hatálya az Utazási Iroda által külföldre szervezett valamennyi utazás által érintett terület.

Jelen ÁSZF az Utazási Iroda által szervezett külföldi és belföldi utazásokra vonatkozóan a 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről szóló, 2005. évi CLXIV. törvény, a kereskedelemről, a 2009. évi LXXVI. törvény a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól, valamint az utazási szerződésre és az utazási és utazást közvetítő tevékenységről szóló 213/1996. (XII.23) számú, az utazásszervező és -közvetítő tevékenységről szóló 213/1996. (XII. 23.) Korm. rendelet módosításáról szóló 473/2017. (XII.28.) és a 472/2017. (XII.28) az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekről, különösen az utazási csomagra és az utazási szolgáltatásegyüttesre vonatkozó szerződésekről szóló Kormány rendeletekben foglaltak az irányadóak az alábbi utazási feltételeknek megfelelően. Az ÁSZF és az Utazási Szerződés, valamint a www.vidamdelfin.hu weboldalon közzétett információk együtt képezik az Utazási Szerződés tartalmát, feltételeit, rendelkezéseit.

Gyermekek védelmének érvényesülése: Az Utazási Iroda tevékenysége során kiemelt figyelmet fordít a 472/2017. (XII.28) Kormány rendelet 34/A. §-ban rögzítettekre, ekként ugyanezen § (4) bek. alapján rögzíti, hogy az utazási szolgáltatás nyújtása vagy az utazási csomag közvetítése nem irányulhat a gyermekek jogainak csorbítására, így különösen a tizennyolcadik életévét be nem töltött személy sérelmére elkövetett nemi élet szabadsága és a nemi erkölcs elleni bűncselekmények elkövetésére.

FIGYELEM! A FOGLALÁS 40 % ELŐLEG BEFIZETÉSÉVEL TÖRTÉNIK, MELY EGYBEN AZ UTAZÁSI SZERZŐDÉS ELFOGADÁSÁT IS JELENTI!

Az Utazási szerződés megkötése: Az Utazási szerződést legkésőbb az utazás megrendelésekor, a jelentkezési lap kitöltésével, illetve a jelentkezés nyilvántartásba vételekor kell megkötöni. Az Utazási szerződés az Utas részéről az utazás megrendelésével és az Utazási Iroda programfüzetében meghatározott előleg, vagy a teljes részvételi díj befizetésével, az Utazási Iroda részéről a jelentkezés nyilvántartásba vételével illetve az érdekeltek (Utas és az Utazási Iroda képviselőjének) egyidejű aláírásával jön létre. A Megrendelt szolgáltatás tartalmát az Utazási Szerződés nyomtatványban foglaltak tartalmazzák. A jelentkezési lapon a Megrendelő Utas által feltüntetett adatok valóságáért, helytállóságáért minden felelősség a Megrendelő Utast terheli. Az Utast terhelő kötelezettségek és felelősség az Utas javára szerződést kötő Megrendelő Utast terhelik, jogok pedig az Utast illetik azzal, hogy a kötelezettségek és a felelősség az Utas első fellépését követően az Utast terhelik, aki első fellépésével az Utazási szerződést és a Megrendelő Utas addigi intézkedéseit magára nézve kötelezőnek tekinti. Az Utazási Iroda nem köteles vizsgálni, hogy a Megrendelő jogszerűen képviseli-e az Utast. Megrendelőt az Utas képviselőjének kell tekinteni. A jogosultságokról és a kötelezettségekről a Megrendelő köteles az Utast tájékoztatni.

Személyes adatok védelme: A személyes adatok kezeléséről és védelméről az Utazási Iroda a www.vidamdelfin.hu weboldalon megtalálható „Tájékoztatás személyes adatok rögzítéséről” és „Vidám Delfin adatvédelmi tájékoztató” elnevezésű dokumentumokban rögzítettek szerint gondoskodik.

Részvételi díj: A részvételi díj magában foglalja a meghirdetett utazással kapcsolatos szolgáltatások árát, szervezési díjat és az ÁFA összegét. A részvételi díj nem tartalmazza a külön igénybe vehető szolgáltatások és felárak és egyéb kötelező terhek, jegyek, fakultatív programok árát. Az Utas köteles a teljes részvételi díj összegét az utazás megkezdése előtt 30 nappal - külön felszólítás nélkül - a foglalás helyén, banki átutalással vagy postán az Utazási Irodának megfizetni. Az utazás megkezdését megelőző 30 napon belül történő foglalás esetén a teljes részvételi díj a foglaláskor befizetendő. A fizetési határidők be nem tartása esetén az Utazási Iroda jogosult az Utazási szerződést megszüntetnek tekinteni, a megrendelt szolgáltatásokat lemondani. A teljes részvételi díj befizetésekor az Utazási Iroda köteles az Utast az utazáshoz szükséges dokumentumokkal ellátni (részvételi jegy, voucher, stb.) Az utazás helyét és idejét, a teljesítés módját és a részvételi díjat az Utazási Iroda programajánlata és az Utazási szerződés tartalmazza. A részvételi díj az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, illetve szervezési költségét és annak ÁFA-ját foglalja magában. A részvételi díj semmiféle biztosítást nem tartalmaz. Az Utast az Utazási Iroda külön díjazás ellenében betegség-, baleset-, és poggyászkár esetére az Európai Utazási Biztosító Zrt-nél biztosítja.

A részvételi díj megváltoztatása: Az Utazási Iroda az utazás részvételi díját a szállítási költségek (ideértve az üzemanyagköltségeket), résszolgáltatással kapcsolatos adó, illeték és egyéb közterhek (pl.: repülőtéri illeték), valamint a deviza-forint árfolyamának időközbeni változása miatt az utazás megkezdése előtt legkésőbb 20 nappal felemelheti, mely esetleges emelésről az Utast köteles írásban tájékoztatni. A díjemelés mértéke arányos a költségek emelkedésének százalékos, igazolt mértékével. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, az Utas az arról átvett értesítés keltétől számított 3 munkanapon belül elállhat az utazástól, ebben az esetben a befizetett összeg és az után a befizetéstől számított

időre az érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamat maradéktalanul visszajár. Ha az Utas a változásokat elfogadja, az Utazási szerződés a módosított tartalommal jön létre. Az Utas díjcsökkentésre jogosult, amennyiben a költségek csökkennek. Az Utazási Iroda nem köteles a részvételi díjat mérsékelni, ha az Utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából nem vette igénybe.

Hibás teljesítés:

Az Utas az Utazási szerződésben vállalt szolgáltatás hibás teljesítése esetén haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel vagy annak hiányában az Utazási Iroda felé jelen ÁSZF-ben és a www.vidamdelfin.hu honlapon is közétett elérhetőségek valamelyikén jelezni. Az Utas felelős a közlés késedelméből eredő kárért. Az utaskísérő, illetve ennek hiányában az Utazási Iroda az Utas bejelentését köteles jegyzőkönyvbe foglalni, és ennek egyik példányát az Utasnak átadni, vagy elektronikus úton megküldeni. Az Utazási Iroda a jegyzőkönyvben foglaltakat köteles kivizsgálni, annak eredményéről az Utast 30 napon belül írásban tájékoztatni.

Az Utazási Iroda felelős a jelen szerződésben foglalt valamennyi utazási szolgáltatás megfelelő teljesítéséért, valamint köteles tőle elvárható mértékű segítséget nyújtani az Utas számára, ha az utazás során nehéz helyzetbe kerül. Az Utazási Iroda az Utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelőssége, illetve a személyiségi jogsértésért járó sérelemdíj mértékét a részvételi díj összegének háromszorosáig korlátozza.

Utazással kapcsolatos feltételek:

- Autóbuszos utazás esetén, ha az utazás időtartama alatt technikai okok miatt (műszaki meghibásodás, időjárás-, útviszonyok, határátlépés, stb.) jelentős késés következik be, ezekért az Utazási Irodát felelősség nem terheli. Az Utazási Iroda kötelessége – a lehetőségek figyelembevétele mellett – intézkedni a hiba elhárításáról. Célszerűségi megfontolásokból az Utazási Iroda az útvonal-változtatás jogát fenntartja. Amennyiben az Utas az utazás során bármely indulási időpontot elmulasztja, az oda- és a hazautazásról saját magának, saját költségén kell gondoskodnia.
- Az Utas tudomásul veszi, hogy a buszos utazások során a biztonsági öv rendeltetésszerű használata minden utas számára kötelező. Amennyiben az Utas nem, vagy nem rendeltetésszerűen használja a biztonsági övet, az Utazási Iroda az ebből származó esetleges, a gépjármű felelősségbiztosításból, utasbiztosításból meg nem térülő károk megtérítéséért való felelősségét kifejezetten kizárja.
- Az utazás során az Utas által harmadik személynek okozott kárért az Utas közvetlenül tartozik felelősséggel. Az az Utas, aki az utazás során és a szálláshelyen magatartásával (ittasság, hangoskodás stb.) zavarja a vele együtt utazókat, és többszöri figyelmeztetés ellenére sem változtat viselkedésén, azonnal kizárható az utazásból az Utas kártérítési igénye érvényesíthetősége nélkül.
- Az Utas köteles utastársai utazását, pihenését és fakultatív programokon való részvételét az ezeket akadályozó magatartástól való tartózkodással biztosítani. E kötelezettség megszegéséből eredő károkért harmadik személyek felé az Utas közvetlenül felel.
- Az egyénileg utazóknak a külföldi partnerek nyitvatartási rendjét kell figyelembe venni, amelyről minden esetben írásbeli tájékoztatást kapnak. A megadott időponttól való eltérésük esetén (kivéve ha nem rajtuk kívül álló okok miatt tértek el a szerződéstől) felmerülhet, hogy a partner nem tudja az utasokat aznap elszállásolni, ilyen esetre az Utazási Irodát nem terheli kártérítési felelősség. 18 év alatti kiskorú Utas az utazáson csak nagykorú, felnőtt kísérővel együtt vehet részt.
- Az Utas tudomásul veszi, hogy az utazás során ért baleset, betegség vagy halál esetén a segítségnyújtás - ideértve a hazaszállítást is - költségeinek fedezetül egyénileg megfelelő biztosítást köthet, mely biztosításkötés nem feltétele az utazáson történő részvételnek.

Az Utazási Iroda elállása a szerződéstől: Az Utazási Iroda legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozattal elállhat a szerződéstől az alábbi indokok miatt:

- az utazást a szerződéskötéskor előre nem látható, az emberi életet, az egészséget, illetve a vagyonbiztonságot külső körülmény veszélyezteti;
- ha a jelentkezők létszáma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot – mely külön feltüntetés hiányában 25 fő – nem éri el.

Amennyiben az Utazási Iroda nem az Utas érdekkörében felmerült okból áll el a szerződéstől, abban az esetben az Utas az eredetivel azonos, vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, amennyiben az Utazási Irodának erre lehetősége van. Amennyiben helyettesítő szolgáltatás nyújtására az Utazási Iroda nem képes, vagy az Utas azt nem fogadja el, abban az esetben az Utazási Iroda a teljes befizetett díjat az érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű kamattal együtt visszafizeti az Utas részére a szerződés felmondását követő 14 napon belül.

Amennyiben a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az Utazási Iroda a különbözetet az Utasnak megtéríti.

Amennyiben az utazást vis major, háború, járvány, sztrájk vagy elháríthatatlan természeti jelenség (időjárás viszonyok), technikai akadályok befolyásolják, ezért és a szolgáltatások fenti okból történő módosításáért, elmaradásáért vagy részleges teljesítéséért az Utazási Iroda felelősséget nem vállal.

Az Utas elállása a szerződéstől: Az Utasnak joga van az Utazási szerződéstől az utazás megkezdése előtt bármikor elállni bántpénz megfizetése ellenében. Az Utas köteles az elállást írásban az Utazási Irodával közölni. Elállásnak számít az is, ha az Utas az utazást előzetes nyilatkozattétel nélkül nem kezdi meg. Ilyen esetekben az utazás kezdetének időpontja tekinthető az elállás időpontjának. Amennyiben az Utas nem az utazási szolgáltatások lényeges megváltoztatása - ideértve különösen a 8%-ot meghaladó díjemelést – vagy az Utazási szerződés megkötését követően a célszág, vagy az ahhoz vezető útvonal „utazásra nem javasolt” besorolás alá kerülése miatt áll el az Utazási szerződéstől, úgy köteles bántpénzt fizetni, melynek mértéke az utazás megkezdése előtti

- 30 napig: 3.000 Ft/fő
- 29-15 napig: a részvételi díj 50%-a
- 14-7 napig: a részvételi díj 75%-a
- 6. naptól az utazás megkezdése előtt: 100%.

Az Utazási Iroda ebben az esetben jogosult a fentiek alapján öt megillető összegnek a már befizetett díjból történő levonására, megtartására. A fennmaradó összeg az Utast illeti meg. Amennyiben az Utas által már befizetett előleg a fentiek alapján meghatározott bántpénz mértékét nem fedezi, az Utas köteles az Utazási Iroda részére a különbözetet bántpénz jogcímen megfizetni.

Az Utas jogosult az Utazási szerződésből fakadó jogait és kötelezettségeit olyan személyre átruházni, aki a szerződésben foglalt valamennyi feltételnek megfelel, feltéve, ha az Utazási Irodást erről az utazás megkezdése előtt észszerű időn belül, tartós adathordozón értesíti. Az utazás megkezdése előtt legalább hét nappal történő értesítést minden esetben észszerű időn belüli értesítésnek kell tekinteni. Az Utazási szerződésből

kilépő és a szerződésbe belépő fél egyetemlegesen felel a szerződés szerinti részvételi díj, valamint a szerződés átruházásából eredő további illetékek, díjak és egyéb költségek megfizetéséért.

Az engedményezés költsége: 10.000,-Ft/fő. Az Utazási szerződés átruházásából eredő további illetékekre, díjakra és egyéb költségekre vonatkozó bizonylatokat az Utazási Iroda a szerződésből kilépő fél rendelkezésére bocsátja. Az Utazási Iroda nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha az Utas valamely szolgáltatását saját elhatározásából vagy érdekkörében felmerült okból nem vette igénybe.

Kártérítés, reklamáció: Ha a szolgáltatás teljesítése nem az Utazási szerződésben foglaltaknak megfelelő, hibás, hiányos vagy elégtelen, akkor az Utas köteles az eltérés hiányát az Utazási Iroda helyi megbízottjának vagy képviselőjének haladéktalanul jelenteni, akinek a bejelentést jegyzőkönyvbe kell foglalnia, ennek egy példányát az Utasnak átadnia és erről az Utazási Irodát tájékoztatnia, továbbá a hibát elhárító vagy a kárt mérsékelő intézkedéseket azonnal megtennie. Amennyiben az Utas a fent említett jelzést elmulasztja, akkor a kártérítési igénye nem érvényesíthető. Amennyiben a hibás teljesítést a helyszínen kijavítani nem lehet, akkor az Utas köteles az utazás befejezését követő 7 napon belül az Utazási Irodában írásban reklamálni, csatolva a reklamációt alátámasztó jegyzőkönyv másolatát. Az Utazási Iroda a jegyzőkönyvben foglaltakat köteles kivizsgálni, annak eredményéről az Utast 30 napon belül írásban tájékoztatni.

Az Utas poggyászának őrizetéről, felügyeletéről az utazás során maga gondoskodik, kivéve, ha azt továbbszállítás vagy megőrzés céljából az Utazási Iroda megbízottja átvette.

A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV törvény 17/A.§ értelmében az Utazási Iroda tájékoztatja az Utast, hogy a panaszügyintézés helye a Társaság székhelye: 4400, Nyíregyháza, Szent Miklós tér 7. üzlet, elektronikusan iroda@vidamdelfin.hu email címre lehet az esetleges panaszokat benyújtani. Ugyanezen törvény rendelkezései szerint az Utas a lakóhelye szerint illetékes Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Békéltető Testülethez (www.bekeltetes.hu) fordulhat, ha panaszügyének rendezését az Utazási Irodánál megkísérelte, de az nem vezetett eredményre.

Az Utas által az Utazási szerződés teljesítése során harmadik személynek okozott károkért az Utas felel.

Az Utas és az Utazási Iroda a szerződés megkötése és teljesítése során, kötelesek jóhiszeműen eljárni, és egymással együttműködni. Kötelesek egymást kölcsönösen és haladéktalanul értesíteni az esetlegesen bekövetkezett változásokról, melynek elmaradása esetén a következményeket a mulasztó fél viseli.

Az Utas ÁFA nyilatkozata:

Utas az az ügyfél, aki a szolgáltatást

- nem ÁFA-adóalanyként vagy nem ÁFA-adóalanyi minőségében, illetőleg
- egyéb, az előző a) alpont alá nem tartozó esetekben pedig a saját nevében és javára veszi igénybe.

Nyilatkozom hogy a szolgáltatást pont alapján veszem igénybe.

Megrendelt utazás adatai:

Tájékoztatóban feltüntetett azonosító	Út megnevezése	Utazási szerződés sorszáma

Kelt:.....

.....
Utas aláírása

.....
Utazási Iroda aláírása